

**Testar.** Ant. Atestiguar. Embargar ó denunciar para el embargo alguna cosa. — Hacer testamento. Borrar ó tachar las letras escritas.

**Testatio.** Sello ó marca judicial en los bienes y heredades secuestrados, y la fórmula ó simulacro de sellarlo. F. de Aviles.

**Testificata.** Testimonio ó instrumento legalizado por escribano.

**Testigos.** Personas idoneas presentadas en juicio para probar la verdad del hecho ó hechos que se discuten judicialmente.

**Testimonia.** Testigo, testimonio. L. 23, t. 1, lib. 2, F. J.  
— Manera.

**Testimoniales.** Instrumento auténtico. — Testimonio de buena conducta que expiden los obispos.

**Thane.** Derecho ingles. Señor ó grande.

**Thorax.** Med. leg. Pecho.

**Tibia.** Med. leg. Canilla mayor.

**Tiempo natural.** El que corre de momento á momento sin que se entienda concluido sino hasta pasado el último instante.  
— *Civil.* El que corre de dia en dia y en el cual se aplica la regla de *diez novisimus ceptus pro completo habetur* y así por ejemplo en el plazo de un año como tiempo civil que comienza el 1º de Enero, el dia último será el 31 de Diciembre, desde el primer instante en que principia y así pasada la media noche del dia 30 queda trascurrido civilmente el plazo.

**Tierras de pan sembrar.** Las de trigo aventurero.  
— *De pan coger.* Las de temporal.  
— *De pan llevar.* Las de riego. Pero entre nosotros se llaman así las que están sujetas al arado.

**Tignum.** Viga, madera, piedra, cal, ladrillos, pilares ó cosas semejantes.  
— Viga ó madero, y segun las leyes de las doce tablas todo material de que se componen los edificios. L. 62, V. S. Inst. lib. 2º tít. 1º § 29.

**Tiguli.** Chimeneas para dar salida al humo.

**Tignum immitere.** Servidumbre para poder introducir vigas ú otra cosa en edificación agena.

**Timpanitis.** Med. leg. Elevacion del vientre por gases.

**Tímpano.** Med. leg. Parte del órgano del oído.

**Timus.** Med. leg. Órgano del pecho que con el tiempo desaparece.

**Tiranía.** Ejercicio arbitrario de un poder violento. Derecho político.

**Tiranizar.** Abusar del poder ó de la fuerza pública contra las personas de los ciudadanos, súbditos ó vasallos.

**Tirano.** Tanto quiere decir como señor cruel

que es apoderado en algunt Regno ó tierra, por fuerza ó por engaño ó por traicion.

**Tirar.** Quitar, apartar.

**Tiras.** Derecho que se paga en las escribanías por sacar los autos.

**Tiro.** Min. Pozo perpendicular de tres varas en cuadro poco mas ó menos, ú ochavado ó seisavado para sacar el metal en mantas y las aguas en botas por medio de los malacates.—Tiro perpendicular es el recto.—Tiros con arrastre ú abocinados tienen un recuento por donde se arrastran las mantas y botas al salir. A. 13, t. 10, O. M.

**Tiroides.** Med. leg. Glándula del cuello puesta encima de la laringe.

**Título.** Signo legal del derecho que tenemos para pedir algo ó mejor dicho, el hecho que funda la adquisicion de una cosa.  
— *Colorado.* El hábil para trasladar el dominio; pero que no produce este efecto por no ser verdadero, como cuando tenemos un título de compra que no fué hecha al verdadero dueño.  
— *Particular.* El que tiene el legatario del usufructo de una cosa determinada.  
— *Presunto.* El que el derecho presume.  
— *Putativo.* El que se juzga que existe pero que no es hábil por no ser traslativo de dominio, como el de préstamo, que se cree ser de donacion.  
— *Universal.* El que tiene el legatario de una parte alcuota de bienes.

**Tlaquehuals.** Especie de siervos que se conocian entre nosotros y eran semejantes á los siervos conducticios de los romanos.

**Thlasia.** *Spadones quibustates fracti sunt.*

**Thlibia.** Castrados por compresion. Etim. del griego *thlibo*, comprimir, frotar, triturar, macerar.

**Tocador.** Todo lo que se usa para el aseo y afeite de la mujer como espejos, aguas y aceites de olor, pomadas y los frascos ó botes en que se contienen.

**Todos.** Palabra general que no excluye nada, que lo comprende todo.

**Toga pretexta.** La que usaban los Romanos hasta los 18 años en que tomaban la viril.

**Tolga.** Pres. suf. irreg. de *toller*: recibe la g, como *salgamos*, *valga*.

**Tolt.** Ordenamiento del Sherif, que avoca á la corte del condado el conocimiento de ciertos procedimientos.

**Toller.** Quitar, apartar.

**Tollido.** Quitado, apartado.

**Tomador.** Es aquel á cuyo favor se gira la libranza ó letra de cambio.

**Tomin.** Pieza que sirve para pesar. Un to-

min tiene tres quilates, y el quilate cuatro granos.

**Tonelada.** Medida de capacidad de embarcacion, que corresponde á 166 palmos cúbicos y  $\frac{3}{4}$  de otro, ó á dos pipas de 27 arrobos y media cada una.  
— Provision ó conjunto de toneles que se hace en los buques.  
— Derecho de uno por ciento que pagaban los buques.

**Tonelaje.** Derecho de. Es el que pagan las embarcaciones, segun su capacidad, medida por tonelada.

**Tonna.** *España Goda.* Medida de líquidos, que tenia treinta y siete quintales y medio.

**Tornaguia.** Recibo ó resguardo de la guía expedida por alguna aduana.

**Tornarse asimismo.** Culparse á sí mismo, imputarse.

**Torno.** El regreso al postor posterior, por no haber cumplido el anterior las condiciones del arrendamiento de rentas reales.

**Torticeramente.** Contra derecho, injustamente.

**Torticeo.** Injusto.

**Torto.** Tuerto, injusticia, agravio.

**Tory.** Inglaterra, lo mismo que aristócrata.

**Toties quoties.** Significa reiteracion del acto.

**Town.** Lugar en general.

**Townships.** Lugares de jurisdicciones separadas.

**Traslado, trasunto ó ejemplar.** Copia que se saca no del protocolo sino de la escritura original, aunque no sea la primera copia de la matriz, y se llama testimonio por concuerda, porque el escribano certifica al fin, que concuerda con su original.

**Trabajarse.** Ant. Procurar, hacer esfuerzos.

**Trabajos públicos.** Los que el Estado manda y hace ejecutar por el interes general.

**Tradere.** Lo mismo que dare. L. 31, tít. 11, P. 4.  
— Trasladar, dominio, y tambien simple entrega material de la cosa.

**Traditio.** En el derecho antiguo de los romanos, era puramente traslacion de posesion; respecto de las cosas, *nec mancipi*, pues respecto de las *mancipi*, no producía ningun efecto en el derecho primitivo.  
— En el derecho intermediario constituía la cosa entregada en los bienes (*in bonis*) del adquirente. Ortolan, parte 2ª tít. 1º núm. 79.  
— En el derecho de Justiniano, es un modo de adquirir dominio, es decir, una causa próxima é inmediata de su adquisicion.  
— En los tiempos de Ulpiano solo sig-

nificaba la entrega de las cosas. (*nec mancipi*.)

**Traditio brevis manus.** Tradicion que se finge, verificada por haber tenido lugar antes con otro motivo. L. 47, 1, 28, P. 3ª

**Traer á colacion.** Es considerar como existentes, en la masa de la herencia, para la designacion de las legítimas y la cuenta de particion, las cantidades que los herederos forzosos hayan recibido antes de la muerte del testador, por dote ó donacion ú otro título lucrativo. Art. 4017, Cód. civ. mex.

**Traicion.** Delito que se comete, atacando la independencia de la República Mexicana, su soberanía, su libertad, ó la integridad de su territorio, si el delincuente tiene la calidad de mexicano por nacimiento ó por naturalizacion, ó si ha renunciado su nacionalidad de mexicano dentro de los tres meses anteriores á la declaracion de guerra ó al rompimiento de las hostilidades entre un enemigo extranjero y México, si no ha precedido esa declaracion. Código penal, artículo 1071.

**Traidor.** El que falta á la fidelidad debida á su patria ó soberano.

**Trainel.** Alcahueta.

**Trajectitia pecunia.** *Quae, locatur vel permittitur alicui per mare.*

**Trance.** Enagenacion judicial de los bienes embargados.

**Transacta.** Como son las cosas concluidas en juicio, ajustadas por transaccion ó fenecidas por largo silencio.  
— *Finita.* No solo lo controvertido judicialmente sino tambien lo poseido de buena fé.

**Tránsfuga.** El que abandona su país ó partido, para hacerle la guerra.

**Transaccion.** Contrato por el que las partes, dando, prometiendo, ó reteniendo algo, terminan una controversia presente, ó previenen una futura. Art. 3291, Cód. civ. mex.

**Translationes.** Derecho romano. Excepciones dilatorias.

**Transeunte ó forastero.** El que accidentalmente se encuentra en un lugar.

**Traquea.** Med. leg. El conducto por donde se respira.

**Trasgreymiento.** Trasgresion.

**Traslado y autos.** Que se dé copia de la demanda á la otra parte, y que hecho, responda ó nó, se lleve el proceso al juez para determinar.  
— *Y al proceso.* Que se dé copia de la demanda y se agreguen los documentos á los autos.

**Trabajar.** Apoderarse de una cosa. Lib. 2, tít. 3, n. III, not. 4. F. V.

**Traviesa.** Apuesta que se hace á favor de alguno de los jugadores.



**Travieso, transversal.** De travieso por línea transversal.

**Trebeliánica.** Cuarta parte que el heredero debe haber de los bienes de la herencia en que es establecido, cuando es rogado del testador que dé ó entregue después la herencia á otro, por fideicomiso.

**Trebonia lex.** La que dispuso que la elección pudiera continuarse al día siguiente, lo que se llamaba *cooptatio*.

**Tremisse.** Moneda goda de valor de medio sueldo que correspondía á seis Julios ó casi siete bayocos.

**Trépano.** Med. leg. Instrumentos con que se agujeran los huesos del cráneo, por lo común.

**Tres mijeros.** Una legua en derredor. L. 3<sup>a</sup>, t. 16, P. 2<sup>a</sup>

**Trendo.** Aragon, Catastro.  
— Tributo impuesto sobre bienes inmuebles.

**Trespas.** Derecho inglés. Transgresion de la ley, abajo del crimen de traicion ó felonía, toda ofensa contra un individuo ó contra su propiedad.

**Tribunal.** Derecho romano. El lugar en que administraban justicia los jueces mayores que tenían mero imperio.

**Tribunos del pueblo.** Magistrados romanos encargados de proteger los derechos del pueblo contra las pretensiones de los patricios; y á este efecto fueron declarados inviolables (*sacro-sancti*).—Se llamaron tribunos porque eran nombrados en cada una de las tres partes en que estaba dividido el pueblo, es decir, nombrados por el sufragio de las tribus.

**Tributacion.** Enfiteseis en Aragon.

**Tributo.** Etim. Viene de que el impuesto entre los romanos era pagado por tribus y se debe decir que es la cantidad que el vasallo paga á su señor en reconocimiento de su Señorío.

**Tributum.** Impuesto que pagaban los romanos en el territorio romano que no eran de provincia.  
— *In capita.* Tasa personal.  
— *Ex censu.* Sobre los bienes.  
— *Temerarium.* Extraordinario.

**Tricenum.** *Spatium 30 annorum.*

**Triens.** Tercera parte del *as* romano.

**Trigo.** Todo cereal que tiene su parte harinosa.  
— Todo género de pan que tiene harina como la cebada, el centeno, el mijo, el arroz &c. Ll. 2, y 75 V. O.

**Triplicar.** Responder en juicio á la segunda instancia del contrario.

**Tripondio.** El total de una herencia que los romanos dividian en treinta y seis partes.

**Tripulacion.** Gente de mar que tiene una embarcacion para su servicio y manio-bras.

**Trismus.** Med. leg. Cerramiento de las quijadas.

**Trocar.** Med. leg. Instrumento con que se punza y vacía el humor de la cavidad punzada, retirando el punzon, dejando la canula dentro de aquella.

**Troco.** Trueque, cambio.

**Trompa.** Med. leg. Organo genital de la mujer que conduce el ovulo fecundado desde el vacío á la matriz.

**Troncalidad.** Derecho que tenían los ascendientes para suceder con exclusion de los colaterales en los bienes de los que morian sin hijos.

**Tonco.** Med. leg. El cuerpo del hombre de donde sobresale la cabeza y sus miembros.

**Trujamania.** Ant. Intérprete, L. 1, t. 11, P. 5.

**Trust.** Derecho inglés. Acto ó disposicion que tiene analogía con el fideicomiso.

**Tuarria.** Defenderia, curaria de "Tueri."

**Tubérculo.** Med. leg. Eminencia ó tumorcillo duro, natural ó morboso.

**Tuberosidad.** Eminencia.

**Tuendi.** Esta palabra aplicada al tutor en sus oficios con el pupilo no significa simplemente la obligacion de defenderlo, sino tambien la de proporcionarle todas las cosas necesarias para la vida.

**Tugurium.** Todo edificio campestre. Etim. se dice de *tecto*. 180 V. S.

**Tumulto.** Concurso grande de gente que causa desórden ó confusion.—Significacion gramatical.  
1. La reunion que no es pacífica, la que se forma con un objeto que no es lícito, aun cuando sea compuesta por ciudadanos mexicanos.—2. La reunion de extranjeros para deliberar sobre asuntos políticos del país.—3. Toda reunion armada que se forma con el objeto de liberar. Constitucion de 1857 art. 9<sup>o</sup>  
— Reunion pública de tres ó mas personas que aun cuando se forme con un fin lícito, turbe la tranquilidad y el reposo de los habitantes, con gritos, riñas ú otros desórdenes. Cód. pen. art. 922.  
— Grave desórden ocasionado por muchas gentes.

**Tumefaccion.** Med. leg. Hinchazon.

**Tumor.** Med. leg. Eminencia no natural circunscrita de cierto volumen en cualquier parte del cuerpo, producida por una causa morbosa.

**Tunc.** Extremidad de tiempo. *L. si iis legatum. § si ita scriptum de condit et demonstrat.*

**Tunc et eo casu.** Significa que la disposicion se limita al caso expreso.

**Túnica.** Med. leg. Toda membrana que cubre un órgano.

**Turba ó reunion sediciosa.** Junta de

diez ó mas personas armadas con un objeto prohibido por la ley.

**Turpitud.** Género de infamia en que se incide á causa de acciones torpes que severamente condena la opinion.

**Tutela.** Segun Servio Sulpicio, fuerza y potestad sobre persona libre para defender y amparar al que por su edad no puede hacerlo por sí, dada y permitida por derecho civil.  
— Cargo jurídico enteramente personal que tiene por objeto la guarda de la persona y bienes de los que no estando sujetos á la patria potestad, tienen incapacidad natural y legal ó solo la segunda para gobernarse por sí mismos. Cód. civ. mex. arts. 430, 436 y 438.

**Tutela fiduciana.** La que es efecto de la emancipacion.  
— *Oficiosa.* Obligacion contraida voluntariamente de alimentar y educar á un menor, de administrar su persona y bienes y de ponerlo en estado de ganar su vida en su mayoría. Derecho frances.

**Tutor cesicicus.** Aquel á quien se cede la tutela. Gayo 169.

**Tutor pretoriano.** Lo mismo que curador *ad litem*.

**Tutores sospechosos.** Los que no administran de buena fé, aunque tengan con qué responder. L. 1<sup>a</sup> t. 18, P. 6<sup>a</sup>

**Tuteur ad hoc.** Derecho frances. El que es nombrado para determinado objeto puramente.

